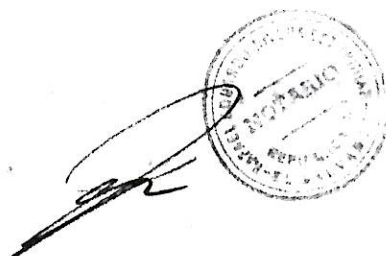


127-148
127-148

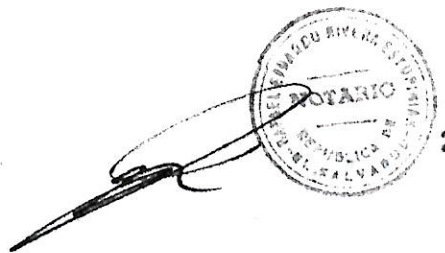


NUMERO CIENTO SESENTA Y UNO.-LIBRO VIGESIMO EPTIMO.-En la ciudad de Metapán, a las catorce horas treinta minutos del día doce de Febrero de mil novecientos ochenta y dos.-Ante mí, RAFAEL EDUARDO RIVERA ESTUPINIAN, Notario de este domicilio y del de Santa Ana, y de los testigos hábiles de mi conocimiento que al final diré;comparecen DON CARLOS HERCULES MORALES, Agricultor y DONA CONCEPCION HERCULES VIUDA DE MORALES, de oficios domésticos; de cincuenta y cuatro y cincuenta y seis años de edad, respectivamente; ambos de este domicilio, a quienes conozco y me exhiben además sus respectivas Cédulas de Identidad Personal Números Dos-tres-cinco mil doscientos noventa y nueve y Dos-tres-once mil novecientos veintiuno, con sus respectivos Boletos Recibos de Validad ambos Serie "D", números doscientos setenta y cinco mil novecientos sesenta y cuatro y trescientos sesenta y tres mil ciento veintiuno, ambos por el valor de Un Colón cincuenta centavos, expedido en esta ciudad el veintisiete de Abril del año próximo pasado y el doce del mes en curso o sea este día, respectivamente; Y ME DICEN: EL PRIMERO: Que según inscripción NUMERO DOCE DEL LIBRO OCHOCIENTOS CUARENTA Y TRES DEL REGISTRO DE PROPIEDAD DE E L DEPARTAMENTO; es dueño y legítimo propietario de un inmueble rústico, entre ellos, del descrito como tercero, en el lugar denominado El Plan de La Cuesta del Cantón La Isla de esta jurisdicción, de cuatro hectáreas noventa áreas, cuyas colindancias se mencionan en aquella inscripción, del cual por este medio desmembra una porción inculta, hacia el centro, de doscientos setenta y nueve metros cuadrados, cincuenta y cinco decímetros



cop. a
11/29/2020

cuadrados, ochenta y cuatro centímetros cuadrados; lindante Oriente, Norte, Poniente y Sur, con resto que se reserva el otorgante, existiendo al Oriente y centro, callejón sobre el cual gozará de servidumbre de tránsito para salir al camino que existe al Poniente, servidumbre de Oriente a Poniente, de doscientos cincuenta metros de largo por dos metros de ancho; podrá tener una renta anual de sesenta colones y la estima en seiscientos Colones.- Y LA SEGUNDA: Que según INSCRIPCION NUMERO SESENTA Y TRES DEL LIBRO NOVECIENTOS DIECINUEVE DEL REGISTRO DE PROPIEDAD DE ESTE DEPARTAMENTO; es dueña y legítima propietaria de un inmueble rústico, sito en el Caserío El Salitre Cantón La Isla de esta jurisdicción, descrito como segundo, de cuarenta y dos áreas, cuyas colindancias se mencionan en aquella inscripción, del cual por este medio DE MEMBRA una porción inculta, hacia el centro, de doscientos setenta y nueve metros cuadrados, cincuenta y cinco decímetros cuadrados, ochenta y cuatro centímetros cuadrados; lindante: Oriente, Norte, Poniente y Sur, resto que se reserva el o la otorgante; gozará de servidumbre de tránsito en medio o al centro, para salir a la servidumbre de tránsito que menciona su antecedente, de setenta metros de largo por dos metros de ancho de Oriente a Poniente; podrá tener una renta anual de sesenta Colones y la estima en seiscientos Colones.- Que por este medio DONAR DE MANERA GRATUITA E IRREVOCABLE pura y simplemente, libre y de gravamen las porciones desmembradas y descritas, a la Municipalidad de Metapán, haciéndole formal tradición del dominio, posesión y demás derechos que en lo donado les corresponden en esta fecha.-



2....

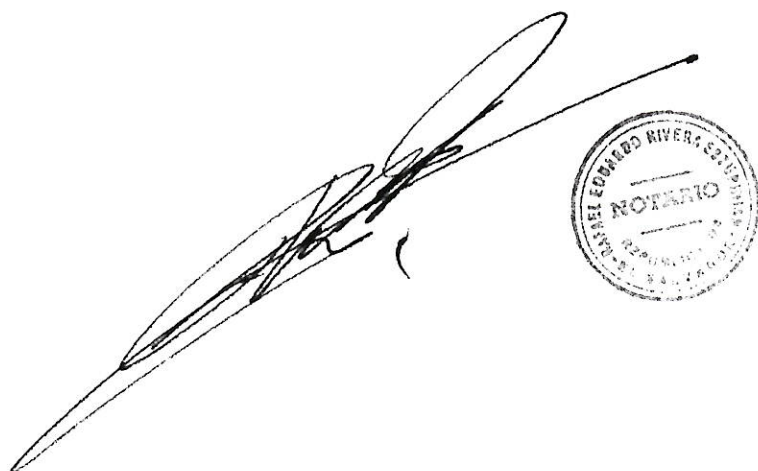
entregándoselas materialmente, obligándose al saneamiento de Ley.-
Agregan que en lo donado existen fuentes de agua potable; y en este estado ambos se declaran BAJO JURAMENTO QUE la totalidad de los bienes raíces rústicos de su propiedad y posesión dentro del territorio nacional no exceden de los límites del derecho de reserva -- establecido en la Ley Básica de Reforma Agraria.-Presente DON VENTURA DANIEL LOPEZ, de cuarenta y seis años de edad, Profesor, de este domicilio, a quien conozco y me exhibe además su Cédula de Identidad Personal Número Dos-tres-trece mil cuatrocientos noventa y dos; ME DICE: Que en su calidad de Síndico de la Municipalidad de esta ciudad, y en representación legal de la misma, acepta agradecer la donación y tradición que se le hace a la misma, dándose por recibido de los inmuebles que se le donan y de los derechos -- que se le transfieren.- Los otorgantes agregan que entre los donantes y la Municipalidad donataria no existe jurídicamente parentesco alguno.- Advertí a los otorgantes donantes que para la inscripción del testimonio de esta escritura en el Registro respectivo, deberán presentar al mismo sus solvencias de pago de los impuestos de Renta y Validad o los Boletos Recibos en su caso; y a los comparecientes que la presente no está sujeta a impuesto, derecho o tasa alguna.- Así se expresaron los comparecientes a quienes expliqué los efectos legales de este instrumento; y leído que les fué -- por mí, íntegramente, todo lo escrito en un sólo acto y sin interrupción, a presencia de los testigos hábiles de mi conocimiento Rigoberto Henríquez, del domicilio de Santa Ana; y Héctor Perlera Vi--

var; de este domicilio; de treinta y cinco y treinta y cuatro años de edad, respectivamente; ambos empleados, quienes me exhiben además sus respectivas Cédulas de Identidad Personal Números Dos-U-no-cuarenta mil cuatrocientos treinta y tres y Dos-tres-veinte; a aquellos manifiestan su conformidad y ratifican su contenido.-EN ESTE ESTADO DOY FE: de ser legítima y suficiente la personería del Señor López en el carácter en que comparece, por haber tenido a la vista los documentos o certificaciones siguientes: a) certificación del acta catorce punto ciento cuarenta, tomado por la Municipalidad de Metapán, en sesión extraordinaria celebrada en esta ciudad a las diez horas del treinta de Diciembre de Mil novecientos setenta y nueve, por el cual se incorporó a la Corporación Municipal de esta ciudad, como Síndico al Señor Ventura Daniel López, por haber sido nombrado como tal o para tal cargo por la Junta Revolucionaria de Gobierno; certificación expedida en esta ciudad el dieciséis de Enero del año próximo pasado por Oscar Alejandro Sandoval Flores, Alcalde Municipal y Don José Evelio Ramírez Cabezas, Secretario; y, b) de los Acuerdos Números cuarenta y seis y cuarenta y nueve, tomados por la Municipalidad de esta ciudad, por los cuales se autoriza al Síndico para el otorgamiento de la presente, los cuales serán agregados al legajo de anexos del presente Libro de mi Protocolo, certificación expedida en esta ciudad por los funcionarios citados, el mismo día; y leído que les fué por nuevamente é íntegramente, lo contenido en este instrumento y lo agregado, a los comparecientes y testigos relacionados, aquéllos manifiestan su conformidad, rati-

3.....

fican su contenido y firman conmigo el primer donante, el Síndico Municipal y los relacionados testigos, no así la segunda donante, por manifestarme no saber hacerlo, firmando a su ruego el testigo Henríquez, quien lo hace en ambas calidades y deja aquélla la impresión digital de su pulgar derecho.-DE TODO DOY FE.-ENTRE LINEAS: y de los testigos hábiles de mi conocimiento que al final diré-inculta,hacia el centro-y-VALEN.- SOBRE LINEAS:inculta,hacia el centro-VALE.-ENMENDADOS:curso-dueno-colindancias-Orientes-largo-INSCRIPCION-colindancias-seiscientos-corresponden-entregándoselas-Agregan-este-límites-seis-los-treinta-José-Municipalidad-legajo-Henríquez-VALEN.-----CARLOS HERCULES.-----HAY UNA IMPRESION DIGITAL.-----R HENRIQUEZ.-----V LOP.-----H PERLE-RA V.-----R EDUARDO RIVERA E.-----R U B R I C A D A S.-

PASO ANTE MI, del Folio de cientos diecisis-
te frente al Folio doscientos diecinueve también frente, del LIBRO
VIGINTIMO SEPTIMO de mi Protocolo, que caducará el día dieciocho de
Julio del corriente año, y para ser *entregada a Alcalde exp. L*
esta copia



A large, stylized handwritten signature in dark ink is written over a circular notary stamp. The stamp contains the text "EDUARDO RIVERA", "NOTARIO", and "REPUBLICA DE CHILE" around a central emblem.

